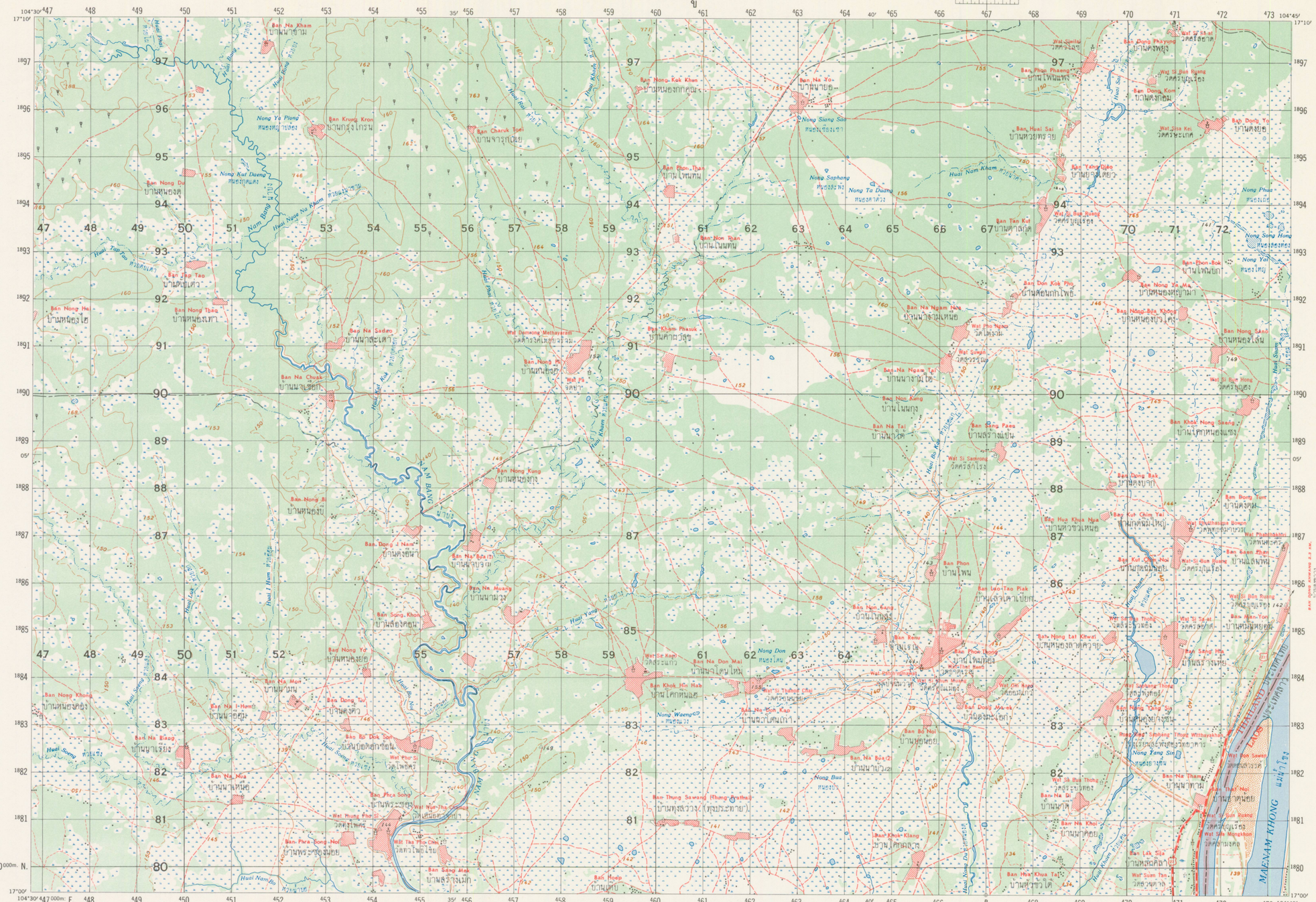
THAILAND 1:50,000
ประเทศไทย 1:50,000

EDITION 1-AMS (FE)
พิมพ์ครั้งที่ 1-AMS (FE)

BAN RENU
บ้านเรณู

48 Q
CB 3

REFER TO THIS MAP AS:
SHEET 5962 III
SERIES L708



LEGEND — เครื่องหมายแผนที่

ROADS — ถนน

All weather — ใช้ได้ทุกฤดู

- hard surface, 4.8 m. (16 feet) or more wide — พื้นถนนแข็ง, กว้าง4.8ม. (16ฟุต)ขึ้นไป
- loose surface, 4.8 m. (16 feet) or more wide — พื้นถนนธรณี, กว้าง4.8ม. (16ฟุต)ขึ้นไป
- hard surface, 2.4 to 4.8 m. (8 to 16 feet) wide — พื้นถนนแข็ง, กว้าง2.4ถึง4.8ม. (8ถึง16ฟุต)
- loose surface, 2.4 to 4.8 m. (8 to 16 feet) wide — พื้นถนนธรณี, กว้าง2.4ถึง4.8ม. (8ถึง16ฟุต)
- Fair or dry weather, loose surface, 4.8 m. (16 feet) or more wide — ใช้ได้ในฤดูแล้ง, พื้นถนนธรณี กว้าง4.8ม. (16ฟุต)ขึ้นไป
- Fair or dry weather, loose surface, 2.4 to 4.8 m. (8 to 16 feet) wide — ใช้ได้ในฤดูแล้ง, พื้นถนนธรณี กว้าง2.4ถึง4.8ม. (8ถึง16ฟุต)
- Cart track, 1.5 to 2.4 m. (5 to 8 feet) wide — ทางเกวียนกว้าง1.5ถึง2.4ม. (5ถึง8ฟุต)
- Foot path, trail, less than 1.5 m. (5 feet) wide — ทางคน, ทางศาล, กว้างน้อยกว่า1.5ม. (5ฟุต)

RAILROADS — ทางรถไฟ

- Normal gauge, 1 m. (3'3.37") wide — รางกว้างธรรมดา(1ม.)
  - Single track, with station — ชนิดทางเดี่ยวและสถานีด้วย
  - Double track — ชนิดทางคู่
- Narrow gauge, single track — รางแคบ, ทางเดี่ยว
- Narrow gauge, double track — รางแคบ, ทางคู่
- Carline or railroad within road — ทางรถรางหรือทางรถไฟอยู่ในถนน

- International boundary — เขตระหว่างประเทศ
- Changwat boundary — เขตจังหวัด
- Amphoe boundary — เขตอำเภอ
- King Amphoe boundary — เขตกิ่งอำเภอ
- Built-up area — บริเวณที่มีการก่อสร้างเรือนหนาแน่น
- Village — หมู่บ้าน
- Telephone or telegraph line — สายโทรศัพท์หรือโทรเลข
- Power transmission line — สายไฟฟ้าแรงสูง
- Wall — กำแพง
- Levee — สิ่งคันดิน
- Sand — ทราย
- Road tunnel — อุโมงค์ถนน
- Railroad tunnel — อุโมงค์รถไฟ
- Railroad bridge or viaduct — สะพานรถไฟหรือสะพานข้ามถนนหรือทางรถไฟ
- Bridge — สะพาน
- Footbridge — สะพานคนเดิน
- Ferry — ท่าข้าม
- Ford — ที่ลุยข้าม
- Masonry dam carrying road — เขื่อนก่อด้วยหินถือบนใช้เป็นถนนได้
- Road on levee — ถนนบนคัน
- Masonry dam impassable; Earthen dam — เขื่อนก่อด้วยหินถือบนรถถานไม่ได้; ทำนบ
- Large rapids — แก่งขนาดใหญ่
- Large falls — น้ำตกขนาดใหญ่
- Small falls — น้ำตกขนาดเล็ก
- Revetment — เขื่อนกันคัน
- Changwat, Amphoe, King Amphoe office — ที่ตั้งจังหวัด, อำเภอ, กิ่งอำเภอ
- Monastery with temple, without temple — วัดมีโบสถ์, ไม่มีโบสถ์
- Camp site; Rest house — อำนาจ; ศาลาพักผ่อน
- Pagoda or stupa — เจดีย์, พระบรมสารีริกธาตุ
- Christian church — โบสถ์คริสต์ศาสนา
- Chinese shrine; Mosque — ศาลเจ้าหรือศาลเทพารักษ์, โบสถ์มุสลิม
- School — โรงเรียน
- Lighthouse — กระโจมไฟ
- Horizontal control point; Bench mark — หมุดหลักฐานทางราบ; หมุดระดับ
- Spot elevation in meters: Checked; Unchecked — จุดกำหนดสูงเป็นเมตร ตรวจสอบแล้ว; ยังมิได้ตรวจสอบ
- Well — บ่อ, ธาระ
- Spring — น้ำพุ
- Salt evaporator — นาเกลือ
- Lake or pond, perennial; Intermittent — หนองมีน้ำตลอดปี, มีน้ำไม่ตลอดปี
- Woods or brushwood — ป่าไม้, ป่าไม้เตี้ย
- Scrub — ป่าละเมาะ
- Hardwood forest; Bamboo forest — ป่าไม้เนื้อแข็ง, ป่าไผ่
- Tropical grass — ป่าหญ้า
- Plantation — สวนครัวไร่
- Swamp — ที่ลุ่ม
- Rice field — ทุ่งนา
- Nipa — ป่าจาก
- Mangrove — ป่าโกงกาง

Hardwood forest: Stands of broadleaf trees generally having commercial value such as: teak, teng rang, chin chan, phayung, daeng, pradu, yang and takhian. — ป่าไม้เนื้อแข็ง: คือป่าไม้เต็งไปโดยทั่วไปมีค่าทางการค้า เช่น สัก, เต็งรัง, จิรชัน, พยุง, แดง, ประดู่, ยาง และ ตะเคียน

Routes numbered according to Royal Thai Highway Department system, 1961. In case of disagreement with adjoining sheets, the 1961 numbering system will apply.

หมายเลขทางใช้หมายเลขทางตามแผ่นดินปี พ.ศ. 2504 แผ่นติดต่อใช้ยึดหมายเลขทางตามแผ่นดินปี พ.ศ. 2504 ในกรณีที่หมายเลขทางของแผ่นนี้ไม่ตรงกับของเป็นเกณฑ์

GLOSSARY — คำศัพท์ภูมิศาสตร์ท้องถิ่น

Ban	village บ้าน	Nong	pond หนอง
Huai	stream ห้วย	Rong Rian	school โรงเรียน
Maenam	river แม่น้ำ	Wat	monastery วัด
Nam	stream น้ำ		

L708
Edition 1-AMS (FE)
พิมพ์ครั้งที่ 1-AMS (FE)

Prepared under the direction of the Engineer, Hq USARJ, by the U.S. Army Map Service, Far East. Compiled in 1959 by photogrammetric methods with reference to Thailand, 1:25,000, Royal Thai Survey Department, surveyed 1937-38. Horizontal and vertical control established by Royal Thai Survey Department, 1937. The number in parenthesis following a village name indicates that more than one village is so named. Photography field annotated 1956.

แผนที่นี้จัดทำขึ้นโดย the U.S. Army Map Service, Far East ตามคำสั่งของ the Engineer, Hq USARJ ด้วยวิธีการทำแผนที่จากภาพถ่ายทางอากาศโดยวิธี photogrammetric เมื่อปี ค.ศ. 1959 โดยอาศัยแผนที่ประเทศไทยมาตราส่วน 1:25,000 ของกรมแผนที่ทหารบกไทยสำรวจเมื่อปี ค.ศ. 1937-38 ค่าพิกัดทางราบและทางดิ่งตามแผนที่ทหารบกไทยเป็นมูลฐานหมดเมื่อปี ค.ศ. 1937 เลขในวงเล็บท้ายชื่อของหมู่บ้านแสดงว่าหมู่บ้านมีชื่อซ้ำกัน การแปลภาพในสนามกระทำเมื่อ ค.ศ. 1956

Scale 1:50,000
มาตราส่วน

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles ไมล์
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters เมตร
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards หลา
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles ไมล์ทะเล

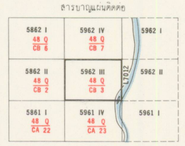
COVERAGE DIAGRAM
แผนผังแสดงหลักฐานที่ใช้ทำแผนที่

COMPILATION METHODS
วิธีรวบรวมแผนที่
Photo-stereo จากภาพตรวจสตรีโอ
Photo-planimetric จากภาพตรวจราบ
Aerial photography January-March 1954.
ถ่ายภาพทางอากาศเมื่อระ ม.ค.-มี.ค.ค.1954

INDEX TO BOUNDARIES
สารบาญแสดงขอบการปกครอง

THAILAND
A. Changwat Nakhon Phanom
1. Amphoe Muang Nakhon Phanom
2. Amphoe That Phanom
3. Amphoe Na kae
LAOS
B. Savannakhet Province

INDEX TO ADJOINING SHEETS
สารบาญแผนที่ติดต่อ



Sheet 5962 III falls within NE 48-10, L509, 1:250,000.
แผ่น 5962 III ซึ่งอยู่ในระวัง NE 48-10, L509, 1:250,000.

U.S. ARMY MAP SERVICE, FAR EAST (KS) - 65-RD - 10/64

CONTOUR INTERVAL 20 METERS WITH SUPPLEMENTARY CONTOURS AT 10 METER INTERVALS
THAILAND VERTICAL DATUM: MEAN SEA LEVEL AT KO LAK
LAOS VERTICAL DATUM: APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL AT HÀ-TIÊN
LAOS NIVEAU DE RÉFÉRENCE: NIVEAU MOYEN DES MERS À HÀ-TIÊN

เส้นชั้นความสูงขั้นละ 20 เมตร
กับเส้นชั้นแทรกขั้นละ 10 เมตร
หลักฐานทางดิ่งของประเทศไทย: ถือระดับน้ำทะเลปานกลางที่เกาะหลัก

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION
HORIZONTAL DATUM: INDIAN DATUM

โปรเจคชันทรานสเวอร์ส เมอร์เคเตอร์
หลักฐานทางราบ: ถือตามหลักฐานของประเทศอินเดีย

APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1955 FOR CENTER OF SHEET
ANNUAL MAGNETIC CHANGE 2' WESTERLY

Use diagram only to obtain numerical values. To determine magnetic north line, connect the pivot point "P" on the south edge of the map with the value of the angle between GRID NORTH and MAGNETIC NORTH, as plotted on the degree scale at the north edge of the map.

เดกลิเนชันบามกลางโดยประมาณเมื่อ ค.ศ. 1955 จุดกลางแผ่นแผนที่
การเปลี่ยนแปลงประจำปีของแม่เหล็กเท่ากับ 2 ฉะวันตก
ใช้ประกอบแผนที่ทหารบกไทยตัวเลขตามนี้ เพื่อคำนวณหาเส้นแม่เหล็กเหนือแม่เหล็กตามที่ชี้ไว้บนขอบบนของแผนที่ ดูที่เส้นตรงของมุมประมาณเหนือกริดกับเหนือแม่เหล็กตามที่ชี้ไว้บนขอบบนของแผนที่

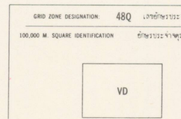
BLACK NUMBERED LINES INDICATE THE 1,000 METER UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID, ZONE 48, EVEREST SPHEROID
THE LAST THREE DIGITS OF THE GRID NUMBERS ARE OMITTED

เส้นที่กากับด้วยเลขตลาดทุกๆ 1,000 เมตร เป็นเส้นกริดของยูนิเวอร์ซัลทรานสเวอร์สเมอร์เคเตอร์ โซนที่ 48, รูปโลกของอะเวอร์เรสท์
เลขตามตามหลักของกริดมิได้แสดงไว้

USERS NOTING ERRORS OR OMISSIONS ON THIS MAP ARE URGED TO MARK HEREON AND FORWARD DIRECTLY TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON 25, D. C. MAPS SO FORWARDED WILL BE RETURNED OR REPLACED IF DESIRED.

ถ้าผู้ใช้แผนที่ได้พบความคลาดเคลื่อนหรือบกพร่อง ขอให้บันทึกแผนที่แล้วส่งตรงไปยังกรมแผนที่ทหารบก กรุงเทพฯ แผนที่นี้จะส่งกลับคืนหรือเปลี่ยนให้ใหม่ถ้าประสงค์

GRID ZONE DESIGNATION	48Q เขตย่อยระบบจังกริดโซน
100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION	อักษรประจำตารางขนาด 100,000 ม.



IGNORE the SMALLER figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number; example: 188000 — ตัวเลขที่ตัวเล็กจำเป็นสำหรับโดยไม่ใช้ เพราะใช้เฉพาะตัวเลขตารางประกอบ จะใช้ตัวเลขใหญ่เท่านั้น ตัวอย่าง: example

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS		มาตรฐานการเรียกแผนที่ละเอียดถึงครั้ง 100 ม.	
SAMPLE POINT △ 149		จุดตัวอย่าง: △ 149	
1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies:	VD	1. อ่านตัวอักษรที่อยู่ในจาตุรัสขนาด 100,000 เมตร ซึ่งจุดนั้นตั้งอยู่:	VD
2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGE figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself: Estimate tenths from grid line to point:	57	2. หาเส้นกริดตั้งทางซ้ายของจุดนั้นก่อน แล้วอ่านตัวเลขใหญ่ประจำเส้นกริดนั้น เช่น: ประมาณระยะจากเส้นกริดถึงจุดเป็นส่วนสิบ เช่น:	57
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGE figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself: Estimate tenths from grid line to point:	6	3. หาเส้นกริดราบที่อยู่ต่ำกว่าจุดนั้นก่อน แล้วอ่านตัวเลขใหญ่ประจำเส้นกริดนั้น เช่น: ประมาณระยะจากเส้นกริดถึงจุดเป็นส่วนสิบ เช่น:	6
SAMPLE REFERENCE:	VD576825	ตัวอย่างอ้างอิง:	VD576825
If reporting beyond 9° N-S or 18° E-W, prefix Grid Zone Designation, as:	48QVD576825	ถ้าต้องรายงานเกินจุดเส้น 9° N-S หรือ 18° E-W. ให้เติมเขตย่อยระบบจังกริดหน้าด้วย เช่น:	48QVD576825

PRONUNCIATION GUIDE
การออกเสียง

ae = a	as in hat	o = aw	as in dawn
oe = er	as in percent	u = u	as in rule
Kh = k	as in King	Ph = p	as in Pat
Th = t	as in Tom		

THE DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES ON THIS MAP MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITATIVE
เส้นเขตประเทศในแผนที่นี้ยังไม่แน่นอน

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES ON THIS MAP IS APPROXIMATE
เส้นเขตการปกครองภายในประเทศในแผนที่นี้แสดงไว้โดยประมาณ

BAN RENU, THAILAND; LAOS
บ้านเรณู, ประเทศไทย; ประเทศลาว

STOCK NO. L708X5962III